

КОММУНИКАТИВНО-ПРОЕКТНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КАК СРЕДСТВО ОВЛАДЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНЦИЕЙ БУДУЩЕГО БАКАЛАВРА В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ ОБЩЕНИЯ

Л. Н. Тер-Костанова

Московский гуманитарный университет

Аннотация: В статье обосновывается значимость формирования иноязычной коммуникативной компетенции как неотъемлемой составляющей профессиональной компетентности бакалавра-международника. Автором предлагается осуществление в ходе учебного процесса коммуникативно-проектной деятельности на иностранном языке в качестве эффективного средства овладения как иноязычной коммуникативной компетенцией, так и иных профессионально значимых компетенций.

Ключевые слова: обучение иностранному языку; профессиональная компетентность; бакалавр-международник; иноязычная коммуникативная компетенция; коммуникативно-проектная деятельность

COMMUNICATIVE PROJECT ACTIVITY AS A MEANS OF MASTERING A BACHELOR'S FOREIGN LANGUAGE COMPETENCE IN PROFESSIONAL COMMUNICATION

L. N. Ter-Kostanova

Moscow University for the Humanities

Abstract: The article focuses on the importance of developing a foreign language competence as an integral part of the professional competence of a Bachelor in International Relations. The author proposes the implementation of communicative project activities in a foreign language into the educational process as an effective means of mastering both a foreign language competence and other professionally significant competences.

Keywords: teaching a foreign language; professional competence; Bachelor of International Relations; foreign language competence; communicative project activities

Подготовка будущих бакалавров по направлению 41.03.05 — «Международные отношения» предполагает освоение дисциплины «Иностранный язык (дополнительный)». Данная дисциплина, несмотря на свое название, является обязательной для изучения теми, чья профессиональная деятельность тесно связана с мировой политикой и международным бизнесом. Целью ее освоения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции как неотъемлемой составляющей профессиональной компетентности бакалавра-международника.

Будучи характеристикой личности субъекта, его профессионализма, компетентность требует наличия совокупности общекультурных, обще-

профессиональных и профессиональных компетенций, которые, в свою очередь, предполагают знаниевый, умениевый и владениевый компоненты (Щербак, 2016). В этой связи образовательная программа по дисциплине «Иностранный язык (дополнительный)» направлена на формирование у обучающихся базовых знаний по маркетингу, продвижению товаров, организации деловых встреч, построению карьеры в международном бизнесе и пр. В результате изучения данной дисциплины бакалавр должен владеть иностранным (английским) языком, уметь применять его для решения профессиональных вопросов, в том числе ведения переговоров с зарубежными партнерами (ОПК-12). Также он должен обладать способностью выполнения письменных и устных переводов материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского — на иностранный язык (ПК-2) (ФГОС ВО, 2016).

Отдельное внимание в ходе обучения уделяется роли английского языка в мировой политике и деловой коммуникации. Обусловлено это тем, что на современном этапе иностранный язык, в особенности английский, является для бакалавра данного профиля инструментом социализации, неотъемлемым компонентом его профессиональной деятельности: его знание, как правило, ведет к укреплению партнерских отношений, положительно влияет на экономический и политический климат внутри страны и в мире в целом.

Принимая во внимание вышесказанное, обучение иностранному языку будущих бакалавров-международников осуществляется с учетом лингвистических и социокультурных особенностей стран изучаемого языка, правил иноязычного вербального и невербального поведения их представителей. Помимо решения образовательных задач по овладению иностранным языком как средством межкультурной коммуникации процесс освоения дисциплины «Иностранный язык (дополнительный)» направлен на приведение в действие воспитательных механизмов иностранного языка через правильно организованную учебную деятельность.

Считаем, что коммуникативно-проектная деятельность на иностранном языке с опорой на морально-этические нормы способствует повышению общечеловеческого уровня будущих бакалавров, что позволяет успешно решать задачи межличностного взаимодействия в международной профессиональной среде. Результативность применения данного вида деятельности повышается за счет того, что рассматриваемая дисциплина служит продолжением базовой дисциплины «Иностранный язык» того же блока, а также за счет ее интеграции с дисциплинами «Практика устного и письменного перевода», «Практикум по межкультурному общению в сфере международного бизнеса» и др., относящимися к вариативной части программы бакалавриата.

Мы рассматриваем коммуникативно-проектную деятельность на иностранном языке как комплексный вид деятельности, который сочетает в себе структуру и содержание коммуникативной деятельности и проектной деятельности и позволяет средствами иностранного языка поддерживать междисциплинарные связи путем формирования у будущих бакалавров-международников компетенций, необходимых для осуществления ими отдельных видов профессиональной деятельности. Назовем лишь некоторые из них:

- способность владеть навыками исполнения работы в качестве исполнителя проекта, в том числе международного профиля (ПК-8);
- способность работать с материалами СМИ, составлять обзоры прессы по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы (ПК-10);
- способность владеть навыками публичных выступлений, как перед российской, так и зарубежной аудиторией (ПК-11) (ФГОС ВО, 2016).

Возвращаясь к вопросу формирования непосредственно иноязычной коммуникативной компетенции, подчеркнем, что коммуникативно-проектная деятельность, предполагающая индивидуальную и/или групповую работу обучающихся, является эффективным средством ее развития. С одной стороны, в процессе работы над проектом на иностранном языке обучающиеся приобретают навыки по извлечению и обработке информации, содержащейся в профессиональной зарубежной и отечественной литературе, по применению знаний, полученных в рамках других дисциплин, и оформлению результатов исследования на иностранном языке. С другой стороны, они активно развивают свои коммуникативные умения в ходе проведения устной презентации с целью представления и защиты своего проекта на иностранном языке, восприятия и понимания мнений и суждений оппонентов.

В качестве примера организации рассматриваемой нами учебной деятельности на иностранном языке может послужить задание, выполнение которого состоит из нескольких этапов. Обучающимся предлагается:

- ознакомиться с соответствующими материалами по техникам генерации идей, принципам их применения, критериям оценки результатов;
- на основе изученных материалов провести индивидуальный визуальный мозговой штурм (испробовать технику «стимулирования мышления») с целью создания/изменения имиджа зарубежного продукта и его последующего внедрения на российский рынок;
- поместить, к примеру, продукт в нестандартное, но естественное (с исторической или культурологической точки зрения) для жизни российского человека окружение;

- выбрать 3-5 наиболее интересных ситуаций;
- представить лучшие визуальные решения в презентации;
- подготовиться к переговорам, продумать факторы, влияющие на принятие и высокую оценку (в том числе, и финансовую) вашей идеи.

В заключение хотелось бы сказать о том, что лишь ненавязчивое участие преподавателя в роли эксперта/консультанта позволяет обучающимся проявлять инициативность, творческие способности и самостоятельно принимать решения в ходе осуществления ими учебной коммуникативно-проектной деятельности (Тер-Костанова, 2013). Применение методически выверенного алгоритма поэтапного выполнения учебного проекта, включающего в себя предпроектную и непосредственно проектную работу, способствует процессу поступательного формирования профессионально значимых компетенций и личностных качеств будущего бакалавра-международника.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Тер-Костанова, Л. Н. (2013) Применение метода проектов в обучении иностранному языку в вузе // Вестник МГТА. № 3. С. 158–162.

Щербак, С. Ф. (2016) К вопросу об оценке профессиональной готовности бакалавра лингвистики // Высшее образование для XXI века: XXIII Международная научная конференция. Москва, 8-10 декабря 2016 г.: Доклады и материалы / отв. ред. М. Б. Ясинская. – М.: Изд-во Моск. гуманитар. ун-та. С. 82–93.

Дата поступления: 30.05.2019 г.

Тер-Костанова Литиция Николаевна — доцент кафедры иностранных языков и лингвистики Московского гуманитарного университета. Адрес: 111395, Россия, г. Москва, ул. Юности, д. 5. Тел.: +7 (499) 374-69-35. Эл. адрес: letie@yandex.ru

Ter-Kostanova Lititsiya Nikolayevna, Associate Professor, Department of Foreign Languages and Linguistics, Moscow University for the Humanities. Postal address: 5, Yunosti St., Moscow, Russian Federation, 111395. Tel: +7 (499) 374-69-35. E-mail: letie@yandex.ru

Для цитирования:

Тер-Костанова Л. Н. Коммуникативно-проектная деятельность как средство овладения иноязычной компетенцией будущего бакалавра в профессиональной сфере общения [Электронный ресурс] // Научные труды Московского гуманитарного университета. 2019. № 3. URL: <http://journals.mosgu.ru/trudy/article/view/997> (дата обращения: дд.мм.гг.). DOI: 10.17805/trudy.2019.3.8